



EXPERIENCIA NGÄBE- BUGLÉ

METAS



1. Alfabetizar 2100 personas de las cuales 1470 mujeres y 630 hombres de la Comarca Ngäbe- Bugle.



2. Formación de 21 personas que serán el cuerpo de facilitadores de adultos, impulsando la educación indígena en la Comarca Ngäbe-bugle.



4. Generación y consolidación de movimiento de revaloración de la cultura Ngäbe y su papel en sociedad nacional.



¿Cómo lo hicimos?



1. Organización.

A principios de cada año. Jornadas de selección previa de las comunidades que recibirían los servicios.



2. Capacitación a facilitadores

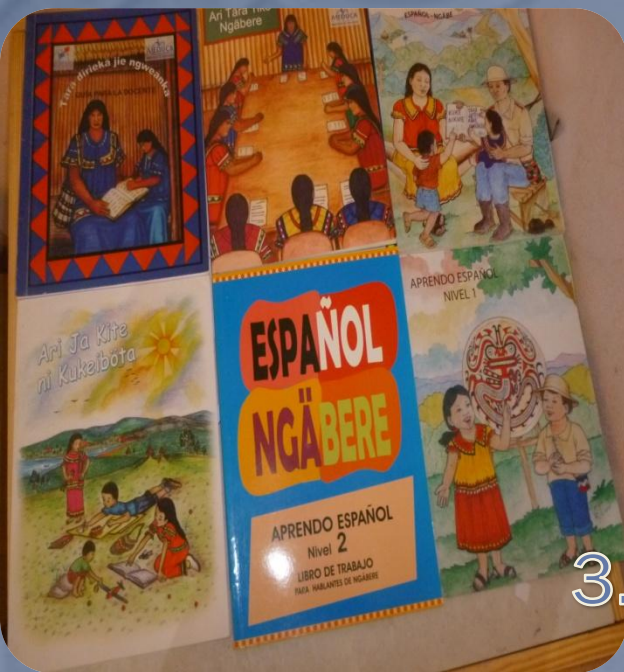
- . Seguido del Periodo de Organización se desarrolló un proceso programático de capacitación a los facilitadores



Docentes Buglé, capacitándose para reforzar su desempeño .



Talleres de refuerzo a mediados de cada de año.



3. Dotación de recursos.

A inicio de año, se determina las necesidades de insumos y materiales, se compra y se distribuye. Adecuación de las escuelas. Incluyó reproducción distribución de Textos y Guías.



4. Desarrollo del curso en las comunidades

Utilizando el método de la palabra generadora para alfabetizar en lengua materna.



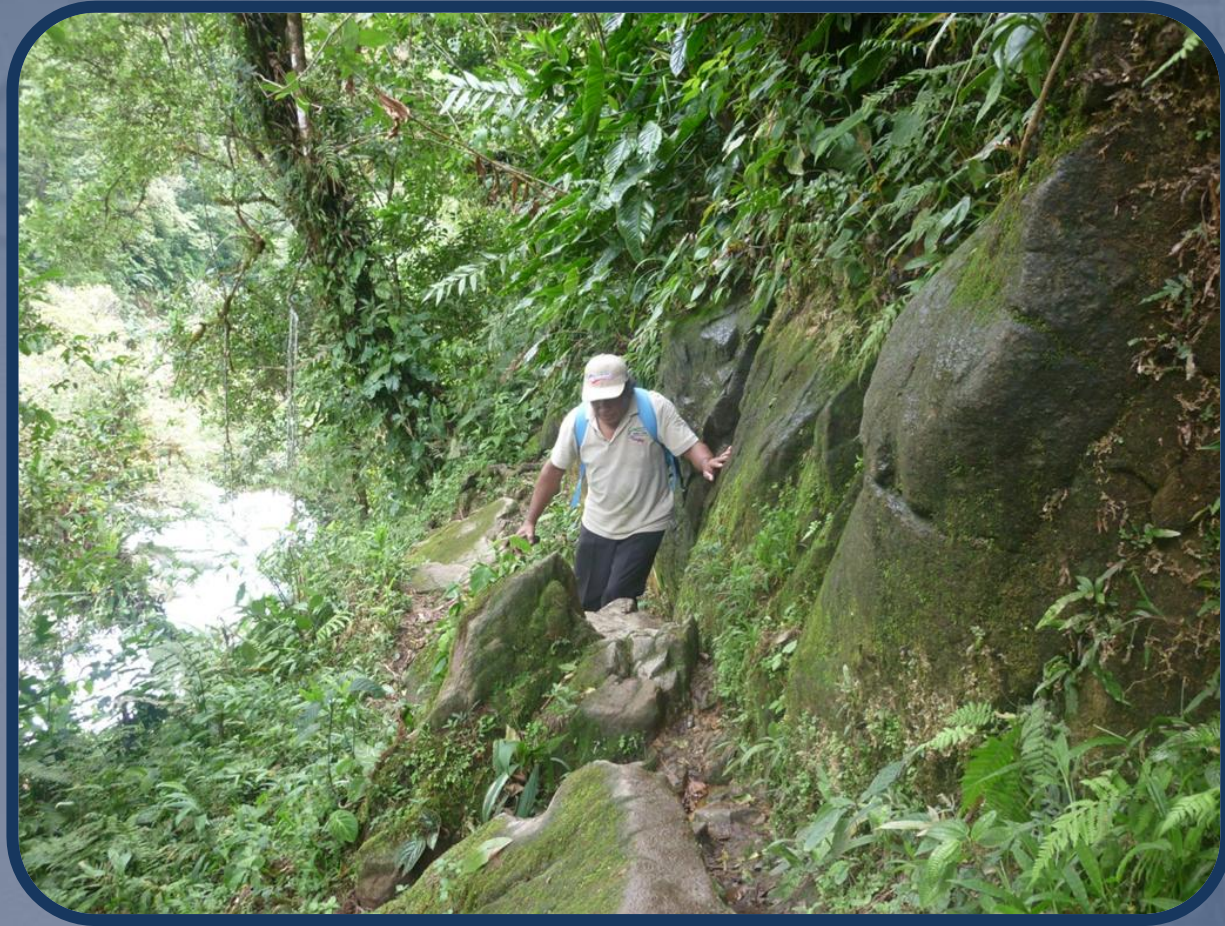
Ejercicio de Dictado y escritura, Comunidad Cerro Banco



Facilitador docente en plena faena, Comunidad de Soloy



Traslado de facilitadores(as) a las comunidades. Comunidad de Laguna. Hato Chamí



Trayecto recorrido por los(as)
Facilitadores(as). Piedra Roja.



5. Supervisión y seguimiento.

- Se realiza con el apoyo de supervisores regionales de la Comarcales, Coordinadores técnicos docentes con función técnicas en la comarca. El clima y la inaccesibilidad afectaron.



6. Promoción. Cada año.



7. Evaluaciones.

Las evaluaciones se realizaron a inicio, a mediado y final de año. para verificar progresos y buscar alternativas para superar las carencias.



Evaluación de aprendizaje. Cerro Brisa



Evaluación en terreno. Pellejo de Agua. Boca de Balsa.



Encuesta de progresos de usuarios del servicio. Los Valles.



7. Sistematización.

A La Dirección de EIB, en conjunto con los beneficiarios, facilitadores y supervisores, efectuó un ejercicio de sistematización de la experiencia al final del programa.



Entrevista de campo.



RESULTADOS Y PRODUCTOS

Manuel Martínez, Consultor.

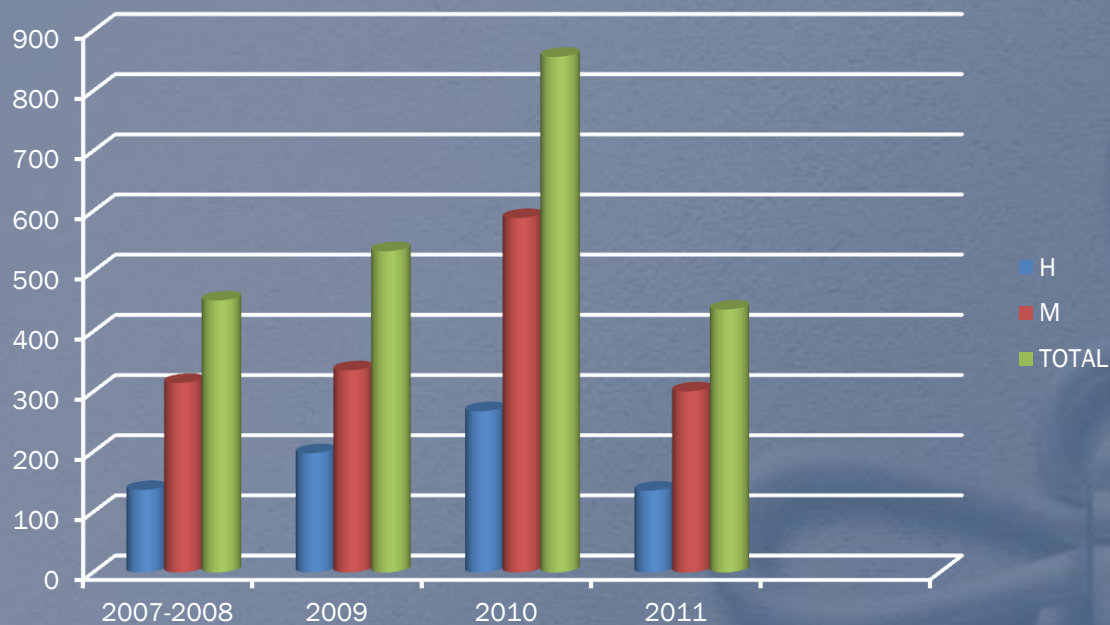
Personas Alfabetizadas.

Al finalizar el año de ejecución del Programa en diciembre de 2,011, se contabilizó una participación total de 2,280 personas que alcanzaron un manejo escrito adecuado del su idioma materno y del español, de las cuales 1,541 son mujeres (67.59%) y 739 hombres (32.41%)

Personas Alfabetizadas con la Modalidad EIB en la CNB.

Año	Hombres	Mujeres	Total
2007-2008	137	315	452
2009	198	336	534
2010	268	589	857
2011	136	301	437
Total	739 (32.41%)	1,541 (67.59%)	2,280

Personas alfabetizadas según género, por año. Periodo 2007-2011.



Cambios en las estadísticas

Índice de analfabetismos	años		% de reducción	Nacional
	2000	2010		
Comarca Ngäbe-Buglé	45.9%	(30.8%)	15.1%	5.5%.

Equipo de Facilitadores Formados.

Al Cierre del Convenio, se logró formar un total de 49 alfabetizadores (15 comunitarios, 34 docentes) formados (25 hombres y 24 mujeres) debidamente capacitados y que se encuentran dispuestos a seguir prestando servicios de alfabetización en la modalidad EIB; de ellos 43 son de origen Ngäbe, 4 la etnia Bugle y 2 de perteneciente al grupo campesino.

Comunidades atendidas.

El Programa llegó a cubrir un total de 117 comunidades (23 de la Región Ködriri, 37 en la Región Nedrini y 47 en la Región Ñokribo.

Balance del cumplimiento de metas

Indicador	Metas	
	Convenidas	Cumplidas
Personas Alfabetizadas	2100	2280
Facilitadores Formados	21	49 (34 Docentes 15 comunitarios)
Comunidades Atendidas	80	117

PROYECCIONES PARA LA SOSTENIBILIDAD DEL PROGRAMA

1. **La Dirección de EIB, se encuentra en la Búsqueda de Aliados para financiar la Continuidad del Programa en la Comarca Ngäbe-Buglé y ampliar la experiencia del programa a otros 6 pueblos indígenas del País.**
2. **Se ha incluido en el presupuesto estatal, fondos de operación para continuar el programa en el 2012, en 40 nuevas comunidades de la Comarca Ngäbe-Buglé. Con facilitadores docentes.**

PROYECCIONES PARA LA SOSTENIBILIDAD DEL PROGRAMA

3. Se está formulando un plan de acción para formar docentes indígenas y no indígenas que atenderán esta modalidad con apoyo de la DNEIB

4. A partir de este año, se tiene previsto crear una Regional de MEDUCA en la Comarca Ngäbe Bugle. Se prevé contratar a los facilitadores que trabajaron en el convenio PNB-MEDUCA, a fin de mantener el modelo programático, y fortalecer la institucionalidad en la Comarca Ngäbe-Buglé.

PROYECCIONES PARA LA SOSTENIBILIDAD DEL PROGRAMA

5. Se está realizando la organización, planificación y formación de docentes y supervisores que atiendan la EIB como necesidad educativa de todos los pueblos originarios en Panamá.

LECCIONES APRENDIDAS

1. Cuando los convenios otorgan mayor ***independencia Técnica y Financiera*** a sus ejecutores, y la institución signataria asigna la coordinación a un funcionario competente con suficiente jerarquía y toma de decisión, los procesos no se ven afectados significativamente, manteniendo sus propósitos originales.

2. Una “**planificación participativa**” tanto de los aspectos técnicos como los financieros, en la que se incluyan a los actores de su propio desarrollo (beneficiarios, facilitadores, docentes y coordinadores) así como las personas (líderes comunitarios) conocedoras de las realidades y condiciones de la geografía comarcal garantiza mejor implementación del Programa.

3. La escasa o ***pasiva participación de las estructuras de gestión local*** (Comité de Desarrollo Local), autoridades tradicionales y de gobiernos locales en todas las etapas (Planificación, monitoreo, evaluación y divulgación) puede reducir significativamente el alcance de los beneficio esperados.

Recomendaciones

1. Las autoridades tanto tradicionales como las administrativas deben tener un involucramiento más activo durante cada una de las etapas del proceso.

Recomendaciones

2. Para que el programa pueda tener un impacto mayor en la reducción del índice de analfabetismo, el MEDUCA debe capitalizar la experiencia y los procedimientos ya desarrollados, apalancando fondos complementarios para ampliar la experiencia a mayor número de beneficiarios, en este caso en particular fortalecer el modelo implementado en la Comarca Ngäbe-Buglé.

Recomendaciones

3. El MEDUCA, debe considerar la posibilidad de ampliar su implementación obligatoria de manera especial en las escuelas primarias dentro de la Comarcas.

Recomendaciones

4. Este Modelo, por ser el único que utiliza la metodología de “Alfabetización con Enfoque de Género en la Modalidad Intercultural”, se recomienda que la reproducción masiva del material didáctico en las otras lenguas materna y se utilicen en los currículos de enseñanzas en las escuelas públicas con presencia de pobladores indígenas en el país.

Recomendaciones

5. Mantener la acertada decisión de contextualizar el currículo y la enseñanza de la EIB en base a las características de cada uno de los pueblos indígenas de Panamá, así como la participación de los docentes y facilitadores en el diseño y la validación de contenidos y metodologías, acordes a las necesidades de los educandos.



Misión cumplida.

TESTIMONIO DE BENEFICIARIOS

GRACIAS.